

Light Source Lyskilde Ljuskälla Lyskilde Leuchtmittel Valonlähde Source lumineuse	Voltage/Frequency Spænding/Frekvens Spänning/Frekvens Spänning/Frekvens Spannung/Frequenz Jännite/Taajuus Tension/Fréquence	Ingress protection Tæthedsklasse Kapslingsklass Tæthetsklasse Schutzart Koteloitiluokka Indice de protection	Protection class Isolationsklasse Isolationsklass Isolationsklasse Schutzklasse Eristyslukka Classe de protection	Weight Vægt Vikt Vekt Gewicht Paino Poids				
GU10 10W	Max 230V/50Hz	IP20	CL. II	0,3kg	0,8kg	1,3kg	0,9kg	

EN

It is vitally important that this guidance and the accompanying instruction sheet are read in their entirety and illustrations studied before commencing installation of your fitting. Keep both sheets for future reference. 1. This product must be installed by a competent person in accordance with current national wiring regulations. If you are in any doubt, consult a qualified electrician. 2. The product must not be modified in any way, as this may result in a dangerous electrical hazard. 3. Unless otherwise marked/illustrated (e.g. IP rating), the light fitting is only for use in a normal dry domestic indoor environment. 4. Ensure that the electrical supply is off by removing the relevant fuse or switching off the breaker at the main distribution board. Switching off at the wall is not adequate to ensure the power supply cannot be restored by accident. 5. If removing an existing fitting first, make a note of all wiring connections. Check all the connections are secured and that no loose strands of wire are left out of the terminal block before continuing. 6. Carefully identify the position of the supply cable and check there are no other cables or water pipes in the area to avoid damage during installation. 7. Check that no wires are trapped behind or within the fitting when installing. 8. Edgeform provides a fixing pack with each product; however, there may be more challenging mounting surfaces which require specialist parts. 9. When changing lamps, switch off at the wall first and allow to cool before replacing, ensuring the correct type and wattage of lamp is installed. 10. Never leave a fitting without a bulb in position so that someone can accidentally touch the contacts. 11. The product should be cleaned using a soft dry cloth. If product is particularly dirty, moisten the cloth using fresh water, dry thoroughly using a separate soft cloth to avoid water spots.

DK

Det er meget vigtigt, at denne vejledning og det medfølgende instruktionsark læses i deres helhed, og at illustrationerne studeres, før installationen af armaturet påbegyndes. Gem begge ark til fremtidig reference. 1. Dette produkt skal installeres af en kompetent person i overensstemmelse med de gældende nationale ledningsbestemmelser. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret elektriker. 2. Produktet må ikke modificeres på nogen måde, da dette kan resultere i en farlig elektrisk fare. 3. Medmindre andet er markeret/illustreret (f.eks. IP-klassificering), er armaturet kun beregnet til brug i et normalt, tørt indendørs miljø. 4. Sørg for, at elforsyningen er slukket ved at fjerne den relevante sikring eller slukke for afbryderen på hovedfordelingstavlen. Slukning på væggen er ikke tilstrækkeligt til at sikre, at strømforsyningen ikke kan genoprettes ved et uheld. 5. Hvis du først fjerner et eksisterende armatur, skal du notere alle ledningsforbindelser. Kontroller, at alle forbindelser er sikrede, og at der ikke er løse tråde i klemmerækken, før du fortsætter. 6. Identificer omhyggeligt forsyningskabelts position, og kontroller, at der ikke er andre kabler eller vandrør i området for at undgå skader under installationen. 7. Kontroller, at ingen ledninger er fanget bag eller inden i armaturet under installationen. 8. Edgeform leverer en fastgørelsespakke med hvert produkt, men der kan være mere udfordrende monteringsoverflader, som kræver specialdele. 9. Når du skifter lamper, skal du først slukke dem på væggen og lade dem køle af, før du udskifter dem, og sikre dig, at den korrekte lampetype og wattstyrke er installeret. 10. Efterlad aldrig et armatur uden en pære på plads, så nogen ved et uheld kan komme til at røre ved kontaktene. 11. Produktet skal rengøres med en blød, tør klud. Hvis produktet er særligt snavset, skal du fugte kluden med ferskvand og tørre grundigt efter med en anden blød klud for at undgå vandpletter.

SE

Det är av yttersta vikt att denna vägledning och det medföljande instruktionsbladet läses i sin helhet och att illustrationerna studeras innan installationen av din armatur påbörjas. Spara båda bladen för framtida referens. 1. Denna produkt måste installeras av en behörig person i enlighet med gällande nationella ledningsbestämmelser. Om du är osäker, kontakta en behörig elektriker. 2. Produkten får inte modifieras på något sätt, eftersom detta kan leda till en farlig elektrisk risk. 3. Om inte annat anges i märkningen/illustrationen (t.ex. IP-klassning) är armaturen endast avsedd för användning i en normal, torr inomhusmiljö. 4. Se till att elförsörjningen är avstängd genom att ta bort den relevanta säkringen eller slå av strömbrytaren på huvuddistributionskoret. Att stänga av strömmen vid väggen är inte tillräckligt för att säkerställa att strömförsörjningen inte kan återställas av misstag. 5. Om du först tar bort en befintlig armatur, notera alla ledningsanslutningar. Kontrollera att alla anslutningar är säkrade och att inga lösa trådar finns kvar i kopplingsplinten innan du fortsätter. 6. Identifiera noggrant matningskabelns position och kontrollera att det inte finns några andra kablar eller vattenledningar i området för att undvika skador under installationen. 7. Kontrollera att inga kablar fastnar bakom eller inuti armaturen under installationen. 8. Edgeform tillhandahåller ett monteringspaket med varje produkt, men det kan finnas mer utmanande monteringsytor som kräver specialdelar. 9. Vid byte av lampor, stäng av först vid väggen och låt svalna innan du byter ut, se till att rätt typ och wattal av lamporna installeras. 10. Lämna aldrig en armatur utan lampor på plats så att någon oavsiktligt kan vidröra kontaktarna. 11. Produkten ska rengöras med en mjuk, torr trasa. Om produkten är särskilt smutsig, fukta trasan med färskt vatten och torka noggrant med en separat mjuk trasa för att undvika vattenfläckar.

NO

Det er svært viktig at du leser denne veiledningen og det medfølgende instruksjonsarket i sin helhet og studerer illustrasjonene før du begynner å installere armaturen. Ta vare på begge arkene for fremtidig bruk. 1. Dette produktet må installeres av en kompetent person i henhold til gjeldende nasjonale forskrifter. Hvis du er i tvil, ta kontakt med en kvalifisert elektriker. 2. Produktet må ikke modificeres på noen måte, da dette kan medføre elektrisk fare. 3. Med mindre annet er merket/illustrert (f.eks. IP-klassifisering), er armaturen kun beregnet for bruk i et normalt, tørt innemiljø. 4. Forsikre deg om at strømtilførselen er slått av ved å fjerne den aktuelle sikringen eller slå av bryteren på hovedfordelingstavlen. Utkobling på veggen er ikke tilstrekkelig for å sikre at strømforsyningen ikke kan gjenopprettes ved et uheld. 5. Hvis du først fjerner et eksisterende armatur, må du notere alle ledningstilkoblinger. Kontroller at alle tilkoblinger er sikret og at det ikke ligger løse tråder utenfor rekkelemler før du fortsetter. 6. Identifiser forsyningskabelen løyve og kontroller at det ikke er andre kabler eller vannrør i området for å unngå skader under installasjonen. 7. Kontroller at ingen ledninger kommer i klem bak eller inne i armaturet under installasjonen. 8. Edgeform leverer en festepakke sammen med hvert produkt, men det kan være mer utfordrende monteringsflater som krever spesialdelar. 9. Når du bytter lampe, må du først slå av lampen på veggen og la den avkjøles før du bytter den ut, og sørg for at riktig lampetype og wattstyrke er installert. 10. Etterlat aldri en armatur uten pære på plass slik at noen kan komme borti kontaktene ved et uheld. 11. Produktet bør rengjøres med en myk, tørr klut. Hvis produktet er spesielt skittent, kan du fukte kluten med ferskvann og tørke grundig med en annen myk klut for å unngå vannflekker.

DE

Es ist äußerst wichtig, dass diese Anleitung und das beiliegende Merkblatt vollständig gelesen und die Abbildungen studiert werden, bevor Sie mit der Installation Ihrer Armatur beginnen. Bewahren Sie beide Blätter zum späteren Nachschlagen auf. 1. Dieses Produkt muss von einer kompetenten Person in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker. 2. Das Produkt darf in keiner Weise verändert werden, da dies zu einer gefährlichen elektrischen Gefahr führen kann. 3. Wenn nicht anders gekennzeichnet (z.B. IP-Klassifizierung), ist die Leuchte nur für den Gebrauch in normalen trockenen Innenräumen geeignet. 4. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, indem Sie die entsprechende Sicherung entfernen oder den Unterbrecher am Hauptverteiler ausschalten. Das Ausschalten an der Wand ist nicht ausreichend, um sicherzustellen, dass die Stromversorgung nicht versehentlich wiederhergestellt werden kann. 5. Wenn Sie zuerst eine vorhandene Armatur entfernen, notieren Sie sich alle Kabelverbindungen. Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse gesichert sind und dass keine losen Kabelstränge aus der Klemmleiste herausragen, bevor Sie fortfahren. 6. Ermitteln Sie sorgfältig die Position des Versorgungskabels und vergewissern Sie sich, dass sich in diesem Bereich keine anderen Kabel oder Wasserleitungen befinden, um Beschädigungen während der Installation zu vermeiden. 7. Vergewissern Sie sich, dass bei der Installation keine Drähte hinter oder in der Armatur eingeklemmt werden. 8. Edgeform liefert mit jedem Produkt ein Befestigungspaket; es kann jedoch schwierigere Montageflächen geben, für die Spezialteile erforderlich sind. 9. Beim Auswechseln von Lampen schalten Sie diese zuerst an der Wand aus und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie austauschen, und stellen Sie sicher, dass der richtige Lampentyp und die richtige Wattzahl installiert sind. 10. Lassen Sie eine Leuchte niemals ohne Glühbirne stehen, so dass jemand versehentlich die Kontakte berühren kann. 11. Das Produkt sollte mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden. Wenn das Produkt besonders schmutzig ist, befeuchten Sie das Tuch mit frischem Wasser und trocknen Sie es gründlich mit einem anderen weichen Tuch, um Wasserflecken zu vermeiden.

FI

On erittäin tärkeää, että nämä ohjeet ja mukana oleva ohjekirja luetaan kokonaisuudessaan ja että kuviin tutustutaan ennen asennuksen aloittamista. Säilytä molemmat tiedotteet myöhempää käyttöä varten. 1. Tämän tuotteen saa asentaa vain pätevä henkilö voimassa olevien kansallisten johdotusmääräysten mukaisesti. Jos olet epävarma, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan. 2. Tuotetta ei saa muuttaa millään tavalla, sillä se voi aiheuttaa vaarallisen sähkövaaran. 3. Ellei muuta ole merkitty/kuvattu (esim. IP-luokitus), valaisin on tarkoitettu käytettäväksi vain normaaliissa kuivassa kotimaisessa sisäympäristössä. 4. Varmista, että sähkönsyöttö on katkaistu poistamalla vastaava sulake tai katkaisimella pääjakokeskuksessa. Kytkeminen pois päältä seinästä ei riitä varmistamaan, ettei virransyöttö voi palautua vahingossa. 5. Jos irrotat ensin olemassa olevan asennuksen, merkitse muistiin kaikki johdotusliitännät. Tarkista ennen jatkamista, että kaikki liitännät on kiinnitetty ja että liitinlohkosta ei ole irronnut johtosäikeitä. 6. Määritä huolellisesti syöttökaapelin sijainti ja tarkista, ettei alueella ole muita kaapeleita tai vesijohtoja, jotka vältytään vahingoittumiselta asennuksen aikana. 7. Tarkista, että asennuksen aikana ei ole johtoja jäänyt kiinni liittimen taakse tai sen sisään. 8. Edgeform toimittaa kiinnityspaketin jokaisen tuotteen mukana; voi kuitenkin olla haastavampia asennuspintoja, jotka vaativat erikoisosia. 9. Kun vaihdat lampuja, sammuta ne ensin seinästä ja anna jäähtyä ennen vaihtamista, varmista, että asennetaan oikeatyyppinen ja -tehoinen lamppu. 10. Älä koskaan jätä valaisinta ilman lampua paikalleen niin, että joku voi vahingossa koskettaa koskettimia. 11. Tuote on puhdistettava pehmeällä kuivalla liinalla. Jos tuote on erityisen likainen, kostuta liina raikkaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti erillisellä pehmeällä liinalla vesilaikojen välttämiseksi.

FR

Il est d'une importance vitale que ce guide et la fiche d'instructions qui l'accompagne soient lus dans leur intégralité et que les illustrations soient étudiées avant de commencer l'installation du dispositif. Conservez les deux fiches pour référence ultérieure. 1. Ce produit doit être installé par une personne compétente conformément aux réglementations nationales en vigueur en matière de câblage. En cas de doute, consultez un électricien qualifié. 2. Le produit ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit, car cela pourrait entraîner un risque électrique dangereux. 3. Sauf indication contraire (par exemple, indice de protection IP), le luminaire est destiné à être utilisé dans un environnement intérieur domestique normal et sec. 4. Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée en retirant le fusible correspondant ou en coupant le disjoncteur au niveau du tableau de distribution principal. Une coupure au niveau du mur n'est pas suffisante pour garantir que l'alimentation électrique ne puisse pas être rétablie par accident. 5. Si vous retirez d'abord une installation existante, notez toutes les connexions électriques. Vérifiez que toutes les connexions sont sécurisées et qu'aucun fil n'est resté en dehors du bornier avant de continuer. 6. Identifiez soigneusement la position du câble d'alimentation et vérifiez qu'il n'y a pas d'autres câbles ou conduites d'eau dans la zone afin d'éviter tout dommage pendant l'installation. 7. Vérifier qu'aucun fil n'est coincé derrière ou à l'intérieur du raccord lors de l'installation. 8. Edgeform fournit un kit de fixation avec chaque produit ; cependant, certaines surfaces de montage plus difficiles peuvent nécessiter des pièces spécialisées. 9. Lorsque vous changez les lampes, éteignez-les d'abord au mur et laissez-les refroidir avant de les remplacer, en veillant à ce que le type et la puissance de la lampe soient corrects. 10. Ne laissez jamais un luminaire sans ampoule en place de manière à ce que quelqu'un puisse accidentellement toucher les contacts. 11. Le produit doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si le produit est particulièrement sale, humidifiez le chiffon avec de l'eau douce, puis séchez-le soigneusement avec un autre chiffon doux pour éviter les taches d'eau.